

# X4E



080 - 090 - 100 - 110 - 120 F / N / GE / GB / XL / V

 DEUTSCH

  
**McCORMICK**

Power Technology.





# McCORMICK X4F, SO KANN PRODUKTIVITÄT FRÜCHTE TRAGEN

Die Verknüpfung von Kompetenzen und die Spezialisierung sind seit jeher die Pfeiler, auf denen die industrielle Strategie von Argo Tractors basiert. Dank dieser erfolgreichen Strategie haben die Ingenieure der Gruppe den neuen McCormick **X4F** entwickelt, eine echte Neuheit im Segment der Spezialtraktoren.

McCormick **X4F** garantiert Spitzenleistungen im Hinblick auf TECHNOLOGIE, KOMFORT, VIELSEITIGKEIT, EFFIZIENZ und PRODUKTIVITÄT. Ein wahres Konzentrat innovativer Lösungen, das in der Lage ist, maßgeschneiderte Antworten auf die Bedürfnisse der landwirtschaftlichen Betriebe zu liefern.

Das innovative Design des **X4F** ist sofort erkennbar: Dank der energischen und schlanken Linienführung der Motorhaube ist der Traktor beim Arbeiten in den Reihen besonders wendig. Die Voll-LED-Scheinwerfer sind perfekt in den Kühlergrill integriert; die Kabine mit Rundumsicht, flachem Boden und Teleskopspiegeln verfügt über Automobilstandard. Der **X4F** ist auch in der Konfiguration Red Spirit Limited Edition mit roter Metallic-Lackierung und mattschwarzen Felgen erhältlich, die die wahre Stärke von McCormick zum Ausdruck bringt. Jedes

Detail des **X4F** wurde entwickelt, um kompromisslose Innovation und Leistung zu gewährleisten - für eine wahre Produktivität der Spitzenklasse.

Der **X4F** ist in 2 Konfigurationen erhältlich:

- › **Kabine**, mit den Modellen: F, N, XL, V.
- › **Plattform**, mit den Modellen: F, GE, GB, XL.

Die verschiedenen, zur Verfügung stehenden Getriebe und Achsen ermöglichen eine Auswahl an Rädständen, Höhen und Spurweiten, wodurch 6 Modelle für bestimmte Einsatzzwecke entstehen:

- › **Modell F**, für kleine und mittelgroße Obstanlagen.
- › **Modell N**, für Obstanlagen in Gobelet-Erziehung mit engem Reihenabstand; vereint die Spurweite des Modells F mit der schmalen Kabine des Modells V.
- › **Modell GE**, für niedrige Obstanlagen: ermöglicht eine einfache Durchfahrt unten den Zweigen der Reihenkulturen.
- › **Modell GB**, Gran Basso extra niedrig: für den Einsatz in Dachlauben-Erziehungssystemen und Gewächshäusern.
- › **Modell XL**, für breite Obstanlagen: großer Komfort in weitläufigen Obstanlagen und beim Feldeinsatz.
- › **Modell V**, für Weinberge: spezifisch für den Einsatz in den engen Pflanzenreihen der Weinberge.

# HIGHLIGHTS

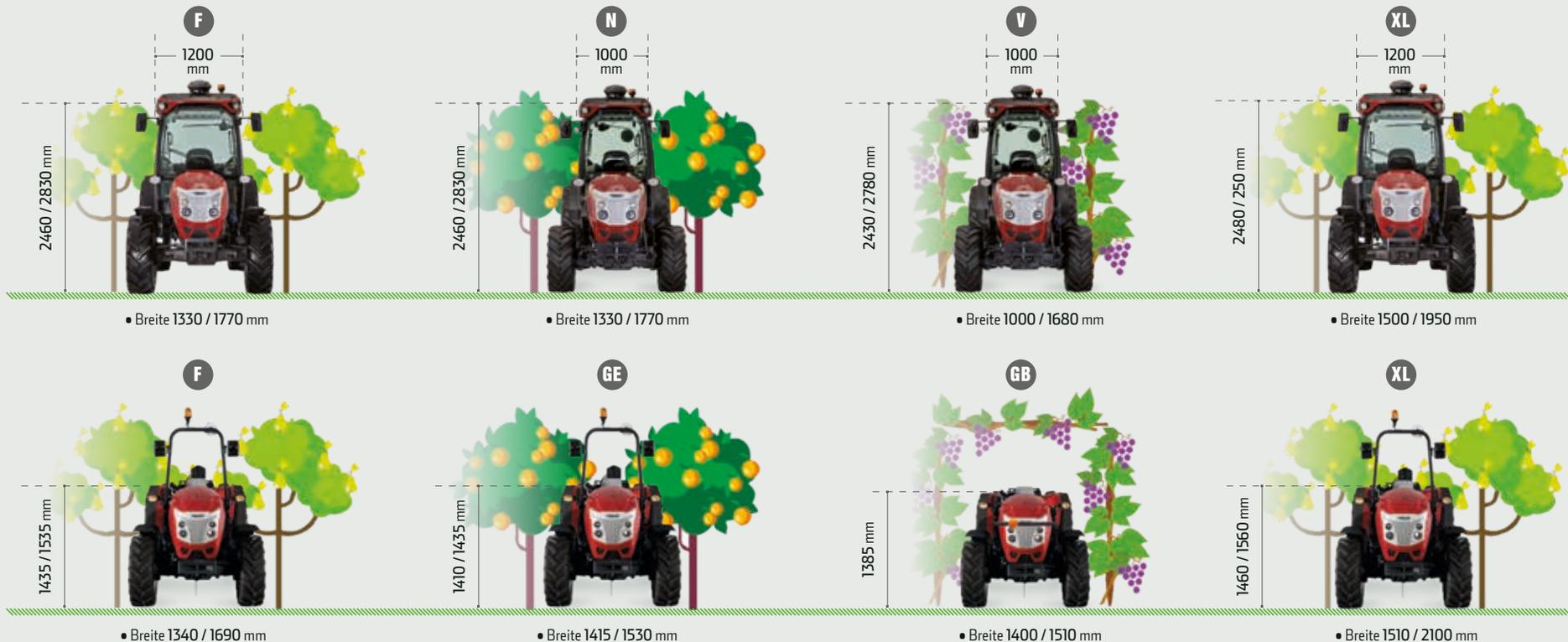
- › Kabinenversion: mit ebener Plattform. Plattformversion mit niedrigem Boden.
- › McCormick Red Spirit Limited Edition: rote Metallicfarbe und mattschwarze Felgen für einen einzigartigen und aggressiven Stil.
- › Neue Voll-LED-Scheinwerfer.
- › Innenausstattung auf Automobilstandard und ergonomisch angeordnete Bedienelemente.
- › Getriebe Speed Four: 4 Gänge, 3 Bereiche, bzw. 4 mit dem Kriechgang, und mit mechanischem oder elektrohydraulischem Wendegeräte. Erhältlich sind: Power Four mit Hi-Lo Lastschaltung, Xtrashift mit

H-M-L Lastschaltung, P3-Drive mit H-M-L Lastschaltung und automatisierter Steuerung der 3 Lastschaltstufen und der Gänge.

- › Die Modelle F, N und XL können mit der neuen gefederten Vorderachse ausgestattet werden.
- › Die Hydraulikanlage des **X4F** ist hochgradig konfigurierbar und bietet maßgeschneiderte Lösungen für die Bedürfnisse der Landwirte.
- › Hydraulikanlage mit offenem Kreislauf: Doppelpumpe mit einer Fördermenge von 58 + 30 l/min oder Dreifachpumpe mit einer Fördermenge von 30 + 58 + 36 l/min.

Fördermenge von 54 l/min bereits ab 1.500 U/min.

- › Große Auswahl an Reifen. Es sind verstärkte Waffel-Felgen erhältlich, um höhere Lasten während der Arbeit zu bewältigen und für mehr Stabilität beim Transport zu sorgen.
- › Neuer Motor Deutz-AG TCD Stage V / Tier4 Final, 2,9 Liter, 4 Zylinder, von 75 bis 112 PS.
- › Auf 1.000 Betriebsstunden verlängerte Wartungsintervalle.
- › Landwirtschaft 4.0: ISObus, Telemetrie, für das satellitengestützte Fahrassistenzsystem vorgerüstetes ADS und DSM-Monitor.



**DIGITAL SOLUTIONS**

Bessere Kontrolle, höhere Produktivität.  
Seite 24

**HYDRAULIKSYSTEM**

Innovativ, leistungsstark, vielseitig.  
Seite 20

**MOTOR**

Stage V / Tier4 Final.  
Seite 32

**EMISSIONEN**

Umweltverträglichkeit.  
Seite 33

**GEFEDERTE ACHSE**

Wendig, sicher, komfortabel.  
Seite 18

**KABINE**

Rundumsicht, Komfort,  
Schutz der Kategorie 4.  
Seite 6

**ISOBUS**

Höhere Betriebseffizienz.  
Seite 29

**KRAFTHEBER**

Präzise und leistungsstark.  
Seite 23

**GETRIEBE**

Für jede Anforderung konfigurierbar.  
Seite 14





# RUNDUMSICHT, KOMFORT, GESUNDHEIT: PREMIER CAB IST OPTIMAL FÜR DIE ARBEIT IN PFLANZENREIHEN

## **Von der Kabine aus hat der Bediener eine komplette Sicht auf die Anbaugeräte.**

Stichwort: optimale Rundumsicht! Mit ihrem Vierpfostendesign ermöglicht die neue Kabine Premiere Cab des **X4F** eine 360-Grad-Rundumsicht. Und dank der aufklappbaren Front- und Heckscheiben können Sie sich hinauslehnen und Ihre Anbaugeräte überprüfen, um Hindernissen auszuweichen und die Arbeitsbedingungen zu kontrollieren. Die 4 in das Dach integrierten Voll-LED-Scheinwerfer sorgen für hervorragende Sicht bei der Nachtarbeit.

## **Die Kabine gewährleistet sowohl bei der Arbeit als auch beim Transport maximalen Komfort.**

Stichwort: maximaler Komfort! Die Kabine Premiere Cab ist gefedert, so dass Sie bei der Arbeit auf dem Feld und während des Transports vor Schwingungen und Stößen geschützt sind. Die Reduzierung von Stößen bedeutet, dass Ihr Rücken geschont wird und Sie weniger belastet werden. Darüber hinaus bietet der flache Boden einen einfachen Zugang zum Fahrersitz und einen unvergleichlichen Bedienkomfort.

## **In der Kabine wird Ihre Gesundheit auch während der Behandlungen geschützt.**

Stichwort: Gesundheitsschutz! Die neue Kabine Premiere Cab ist mit Druck beaufschlagt und mit einem Aktivkohlefilter der Kategorie 4 ausgestattet. Dieses System verhindert bei der Verwendung von Pflanzenschutzmitteln das Eindringen von Schadstoffen in die Kabine und sorgt somit für maximale Sicherheit des Bedieners.





**MCCORMICK**  
Power Technology



## HIGHLIGHTS

- › 4-Pfosten-Kabine für hervorragende Rundumsicht.
- › Ebene Plattform für einen optimalen Arbeitskomfort.
- › Kabinenfederung mit Hydro Silent Blöcken oder mit mechanischen Federdämpfern.
- › Fahrerplatz mit luftgefedertem Sitz und teleskopierbarem und in der Neigung verstellbarem Lenkrad.
- › Ergonomisch angeordnete Bedienelemente und Monitorhalterstange mit verstellbarem Träger.
- › Innenausstattung auf Automobilstandard.
- › Erstklassige Schall- und Wärmedämmung.
- › Schutz mit Aktivkohlefilter der Kategorie 4, für sichere Anwendung von Pflanzenschutzmitteln.

## PREMIERE CAB: RUNDUMSICHT UND SPITZENKOMFORT

Premiere Cab, die neue Kabine des **X4F**, ist eine Arbeitsumgebung, in der Rundumsicht, Komfort und Sicherheit im Vordergrund stehen. Die 4-Pfosten-Struktur bietet eine komplette Rundumsicht. Die hinten angelenkten Türen ermöglichen einen einfachen Einstieg. Dank der aufgeräumten, ebenen Plattform, dem verstellbaren Fahrersitz, den ergonomisch angeordneten Bedienelementen, der Pkw-Innenausstattung und der effizienten Klimaanlage sind die Arbeitstage weniger ermüdend und noch produktiver. Die äußere Kabinenbreite beträgt bei den Modellen F und XL 1.205 mm, bei den Modellen N und V 1.000 mm.



## Premiere Cab, die Schaltzentrale Ihrer Produktivität

In der Kabine Premiere Cab haben Sie Ihre Arbeit stets unter Kontrolle. Das digitale Armaturenbrett überwacht den Traktor ständig, das Lenkrad ist teleskopierbar, in der Neigung verstellbar und in das Armaturenbrett integriert; der Sitz ist luftgefedert; die Bedienhebel, die Pedale und der Joystick sind ergonomisch angeordnet und die Innenausstattung ist im Automobilstil. Die Kabine des X4F ist eine behagliche Arbeitsumgebung, die mehr Komfort und mehr Kontrolle über die Arbeit bietet, was wiederum zu einer höheren Produktivität führt.

## Advanced Driving System und Fahrassistenz: Vorteile in jeder Hinsicht

Die Arbeit zwischen den Pflanzenreihen ist anspruchsvoll, denn sie erfordert viel Aufmerksamkeit bei gleichzeitigem Fahren und Bedienen der Anbaugeräte. Um Komfort und Produktivität zu steigern, hat McCormick das Advanced Driving System (ADS) eingeführt. Dieses neue Fahrassistenzsystem überlässt dem Traktor das Management der Fahrtrajektorie und ermöglicht es dem Bediener, sich ganz auf seine Arbeit zu konzentrieren. Das ADS, das perfekt in das satellitengestützte Lenksystem Precision Steering Management (PSM) integriert ist, folgt genau die vorgegebenen Fahrtrajektorien, ohne zusätzliche Einrichtungen zu benötigen. Dank dem ADS wird das Lenkrad steifer bei zunehmender Geschwindigkeit und weicher bei Manövern und kehren die Räder nach dem Wenden automatisch in die Mittelstellung zurück. Das ADS passt die Fahrweise des Fahrzeugs an die Bodenverhältnisse an und reduziert somit die durch Bodenunebenheiten entstehenden Belastungen und Schwingungen.

### DAS IDEALE KLIMA ZU JEDER JAHRESZEIT

Das leistungsstarke Klimatisierungssystem der Kabine Premiere Cab sorgt das ganze Jahr über für eine optimale Arbeitsumgebung. Das System und die Steuerkonsole sind in gut zugänglicher Position auf dem Dach der Kabine angebracht. Front- und Heckscheibe können geöffnet werden, wodurch für eine natürliche Belüftung gesorgt wird.



### GEFEDERTE KABINE UND VORDERACHSE: MEHR KOMFORT, MEHR PRODUKTIVITÄT

Die Kabine Premiere Cab ist auf Hydro Silent Blöcken gelagert. Die Modelle F und XL können mit mechanischen Federelementen für einen vertikalen Hub von -30 / +30 mm ausgestattet werden. Bei den Modellen F, N und XL kann die Vorderachse gefedert werden: Die Reduzierung von Vibrationen und eine komfortable Arbeitsumgebung garantieren eine höhere Produktivität.

### RUHE UND GESUNDHEITSSCHUTZ

Das effiziente Überdrucksystem und die leistungsfähige Schalldämmung in der Kabine sorgen für eine ruhige und staubfreie Arbeitsumgebung. Darüber hinaus schützt der Aktivkohlefilter der Kategorie 4 die Gesundheit des Bedieners bei Behandlungen mit Pflanzenschutzmitteln.



# McCORMICK X4F, DER AUSGANGSPUNKT IHRER PRODUKTIVITÄT

## **Maximale Sichtkontrolle aller Vorgänge.**

Mit der Plattform X4F ist die Arbeit immer flexibel, auch in Pflanzenreihen mit niedrigen Zweigen. Sein Design ermöglicht eine perfekte Rundumsicht auch aus kurzer Entfernung, was bei der Arbeit in beengten Räumen unerlässlich ist.

## **Mit dem X4F Plattform steht der Bediener im Mittelpunkt.**

Der X4F-Plattform ist ein Konzentrat von Lösungen, die den Komfort erhöhen und die Belastung des Bedieners verringern. Dazu gehören: ein breiter und niedriger Boden, der auf Hydro Silent Blöcken gelagert ist, um Stöße vom Untergrund zu reduzieren; ein geräumiger Fahrerplatz; ein luftgefederter Sitz; ein teleskopierbares Lenkrad; ergonomisch angeordnete und intuitive Bedienelemente und ein neu gestaltetes Armaturenbrett zur Verbesserung der Funktionsvielfalt.

## **Einfache und schnelle Wartung, für höhere Produktivität.**

McCormick hat eine Reihe von technischen Lösungen entwickelt und umgesetzt, die die Wartung vereinfachen und beschleunigen und so die Stillstandszeiten der Maschine reduzieren. Die Vorteile liegen auf der Hand: geringere Kosten und höhere Produktivität.



## HIGHLIGHTS

- › Großflächige und bequeme, auf Hydro-Silent Blöcken gelagerte Plattform.
- › Modelle F und XL: Eine neue gefederte Vorderachse ist erhältlich, die den Komfort auf dem Feld und beim Transport.
- › Einfacher, ungehinderter Zugang zum Fahrerplatz.
- › Komplette 360°-Rundumsicht, auch auf engstem Raum.
- › Intuitive und ergonomisch angeordnete Bedienelemente.
- › Modell GB: Der Fahrerplatz ist der niedrigste in der Kategorie.
- › Alle Elemente, die über die Linie der Motorhaube hinausragen, können umgeklappt werden.

# DER X4F PLATTFORM IST GERÄUMIG, KOMFORTABEL UND PRODUKTIV

Das gewagte Design der **X4F**-Plattform verbindet Schönheit und Leistung: Die energische und schlanke Linienführung der Motorhaube und die geschwungenen Linien der Kotflügel sorgen für Flexibilität bei der Arbeit, sogar in Pflanzenreihen mit niedrig hängenden Ästen. Der Fahrerplatz ist geräumig, bequem und sicher und ermöglicht eine perfekte Sicht auf den Arbeitsbereich, was zu einer höheren Produktivität führt.

## Zahlreiche Lösungen, die den Bediener in den Mittelpunkt stellen

Der X4F Plattform bietet eine Reihe von technischen Eigenschaften, die die Arbeit der Landwirte erheblich erleichtern. Dazu gehören eine geräumige, abgesenkte Fahrerplattform mit Hydro-Silent-Blöcken zur Reduzierung von Stößen und Schwingungen, die durch den Untergrund entstehen; ein einfacher Zugang zum Fahrerplatz; ein luftgefederter Fahrersitz; ein teleskopierbares Lenkrad; intuitive, ergonomisch angeordnete Bedienelementen und ein neues Armaturenbrett, das die Funktionsvielfalt noch weiter erhöht. Alles ist auf maximalen Komfort ausgelegt: Beim **X4F** steht der Bediener im Mittelpunkt.



#### UMKLAPPBARER ÜBERROLLBÜGEL

Dank der pneumatischen Kolben lässt sich der Überrollbügel leicht anheben und absenken.

### X4F GB - der Spezialist für niedrige Durchgänge

Der X4F GB verfügt über den niedrigsten Fahrerplatz seiner Klasse, mit einer Lenkradhöhe von nur 1.280 mm. Das Lenkrad und die Rückenlehne befinden sich unterhalb der Linie der Motorhaube, und der Überrollbügel und der Nummernschildhalter können umgeklappt werden. Dank dieser technischen Lösungen kann der X4F GB mühelos in Gewächshäusern und Dachlauben-Erziehungssystemen arbeiten und leicht unter tief hängenden Ästen, wie z.B. bei Kiwiplantagen, hindurchfahren.

### Schnelle und einfache Wartung zur Steigerung der Produktivität

Weniger Stillstandszeiten bedeuten geringere Kosten und höhere Produktivität. Deshalb haben wir bei McCormick eine Reihe von technischen Lösungen entwickelt, die eine einfachere und schnellere Wartung ermöglichen:

1. Der Sicherungskasten, der mit einer Klappe versehen ist, befindet sich in einem Fach in der Mittelkonsole.
2. Das Gehäuse der elektronischen Steuerung ist hinter dem Sitz angebracht und gut erreichbar.
3. Die Einstellung des Kupplungszugs und des Wendegetriebes ist dank der abnehmbaren seitlichen Verkleidungen des Getriebetunnels gut zugänglich.
4. Die Teile unter der Plattform und die elektrische Verkabelung sind dank der Abdeckung des Getriebetunnels leicht zugänglich.
5. Die hinten liegenden Komponenten für die Wartung der Steuergeräte und des Krafthebers sind leicht zu erreichen: Durch Abschrauben der Träger kann die Plattform um 50 mm angehoben werden, ohne dass sie ausgebaut werden muss.







# EIN GETRIEBE MIT VIELEN OPTIONEN UND EINEM EINZIGEN ZIEL: **LEISTUNG**

## **Das innovative Getriebe P3-Drive erhöht den Komfort und die Produktivität.**

Das automatisierte Getriebe P3-Drive verfügt über eine intuitive Joystick-Steuerung, wodurch der Komfort deutlich erhöht wird. Außerdem kann sich der Bediener dank des automatischen Betriebsmodus nur auf die Arbeit konzentrieren, was zu einer höheren Produktivität führt.

## **Das Schaltgetriebe des X4F ist ein wahrer Meister der Konfigurierbarkeit.**

Der **X4F** verfügt über ein wirklich vielseitiges Getriebe, das auf Grundlage der spezifischen Bedürfnisse jedes Landwirts konfiguriert werden kann. Zu den Konfigurationsmöglichkeiten gehören: manuelles oder servounterstütztes Schaltgetriebe P3-Drive, Anzahl der Bereiche, mit oder ohne Kriechgang, mechanisches oder elektrohydraulisches Wendegetriebe Reverse Power Shuttle, ohne Lastschaltstufen, mit Hi-Lo oder mit H-M-L Lastschaltung.

## **Elektrohydraulisches Wendegetriebe Reverse Power Shuttle, so arbeiten Sie noch besser.**

Reverse Power Shuttle ist ein elektrohydraulisches Wendegetriebe, das ein automatisches Ein- und Auskuppeln der Kupplung ermöglicht, wobei das Ansprechverhalten der Wendeschaltung je nach verwendetem Anbaugerät und Bodenbeschaffenheit eingestellt werden kann. Die Arbeitsmanöver werden viel schneller und einfacher, was zu mehr Komfort und höherer Produktivität führt.

## HIGHLIGHTS

- › Getriebe H-M-L P3-Drive mit automatisierter Steuerung der 3 Lastschaltstufen und der 4 Gänge über einen elektronischen Multifunktions-Joystick.
- › Elektrohydraulisches Wendegetriebe Reverse Power Shuttle mit elektronischer Einstellung des Ansprechverhaltens.

# EIN FÜR IHRE BEDÜRFNISSE KONFIGURIERBARES GETRIEBE



Das Getriebe Speed Four des **X4F** beinhaltet: 4 synchronisierte Gänge und 3 mechanische Gruppen für 12 V + 12 R. Mit dem Kriechgang stehen 4 Gruppen zur Verfügung, für 16 V + 16 R. Das Getriebe Speed Four verfügt über zahlreiche Konfigurationsmöglichkeiten:

- › Power Four: 2 Lastschaltstufen Hi-Lo für 24 V + 24 R; mit Kriechgang: 32 V + 32 R.
- › Xtrashift: 3 Lastschaltstufen H-M-L für 36 V + 12 R; mit Kriechgang: 48 V + 16 R.
- › P3-Drive: automatisiertes Schaltgetriebe 36 V + 12 R, mit Kriechgang 48 V + 16 R, für unvergleichlichen Komfort.

### ECO FORTY REDUZIERT VERBRAUCH UND LÄRM

Das System Eco Forty, das bei den Getrieben Power Four, Xtrashift und P3-Drive zum Einsatz kommt, ermöglicht in der Bereichsgruppe Schnell eine Geschwindigkeit von bis zu 40 km/h bei nur 1.750 U/min. Das bedeutet leisere Transporte und vor allem eine deutliche Reduzierung des Kraftstoffverbrauchs.

#### VERFÜGBARE GETRIEBEKOMBINATIONEN FÜR X4F KABINE

MECHANISCHES WENDEGETRIEBE	12V+12R
KRIECHGANG + MECHANISCHES WENDEGETRIEBE	16V+16R
POWER FOUR + KRIECHGANG + MECHANISCHES WENDEGETRIEBE	32V+32R
HYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE	12V+12R
KRIECHGANG + HYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE	16V+16R
POWER FOUR + KRIECHGANG + HYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE	32V+32R
T-TRONIC + HYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE	36V+12R
T-TRONIC + KRIECHGANG + HYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE	48V+16R

## Frontzapfwelle mit 2 oder 4 Drehzahlbereichen und automatischer Zapfwelle

Die Zapfwelle ist verfügbar mit 2 Drehzahlbereichen: 540 / 540E oder 540 / 1.000 U/min, oder mit 4 Drehzahlbereichen: 540 / 540E / 1.000 / 1.000E U/min. Wenn der Bediener bei Manövern am Vorgewende den elektronischen Kraftheber betätigt, wird die Zapfwelle dank der Funktion „Auto PTO“ automatisch zu- und abgeschaltet.

Der **X4F** kann mit einer Frontzapfwelle mit 1.000 U/min ausgestattet werden, die vollständig in das Fahrgestell integriert ist und somit für eine kompaktere und robustere Bauweise sorgt.

## ELEKTROHYDRAULISCHES WENDEGETRIEBE REVERSE POWER SHUTTLE UND DE-CLUTCH-FUNKTION

Zusätzlich zu dem serienmäßigen Wendegetriebe Synchro Shuttle ist das elektrohydraulische Wendegetriebe Reverse Power Shuttle erhältlich. Dieses verfügt über eine Kupplung mit automatischem Ein- und Auskuppeln und elektronischer Einstellung des Ansprechverhaltens. Dieses System schützt den Traktor und das Anbaugerät vor Stößen beim Anfahren und sorgt somit für mehr Arbeitskomfort. Beim Wendegetriebe Reverse Power Shuttle gibt es eine De-Clutch-Taste am Schalthebel, mit der Sie die Gänge einlegen können, ohne das Kupplungspedal zu betätigen.



## ZAPFWELLE MIT MODULIERTER ZUSCHALTUNG FÜR HÖCHSTEN KOMFORT

Die Zapfwelle wird über eine servounterstützte Taste stufenweise zugeschaltet. Die modulierte Zuschaltung der Zapfwelle sorgt für einen weichen Anlauf der Geräte und verbessert dadurch den Komfort.

## Das automatisierte Schaltgetriebe P3-Drive erhöht den Komfort und die Produktivität

Beim Getriebe P3-Drive sind sowohl die 3 lastschaltbaren Gänge H-M-L als auch die 4 Fahrstufen des Speed-Four-Getriebes servounterstützt. Das automatisierte Getriebe P3-Drive:

- › **Steigert den Komfort:** Das Getriebe P3-Drive lässt sich bequem über den Joystick bedienen und sorgt so für mehr Bedienkomfort.
- › **Steigert die Produktivität:** Mit P3-Drive haben Sie die Wahl zwischen der Dynamik des manuellen Modus, bei dem Sie das Schaltgetriebe mit zwei Tasten bedienen können, und dem Komfort des automatischen Modus, der automatisch den besten Gang auswählt. So kann sich der Bediener auf die Arbeit konzentrieren, was zu einer Steigerung der Produktivität führt.



# GEFEDERTE VORDERACHSE: MEHR STABILITÄT UND WENDIGKEIT



Die Modelle F, N und XL können mit einer gefederten Vorderachse für mehr Stabilität und Wendigkeit ausgestattet werden. Die gefederte Achse verleiht dem **X4F** selbst in unwegsamem Gelände eine optimale Bodenhaftung. Auf dem Feld werden sowohl die Traktion als auch die Kontrolle des Traktors verbessert, während bei Transportarbeiten Geschwindigkeit, Sicherheit und Bedienerkomfort erhöht werden.

Die gefederte Vorderachse ist mit Differentialsperre und Ölbad-scheibenbremsen ausgestattet, die in Kombination mit den Hinterradbremsten eine effiziente Bremswirkung auf allen vier Rädern garantieren. Der Einschlagwinkel von bis zu 55° sorgt für perfekte Manövrierfähigkeit in jeder Arbeitssituation.

## **MODELL V MIT SCHMALER ACHSE HIGH PIVOT**

Das Modell V verfügt über eine schmale starre Vorderachse vom Typ High Pivot, die einen größeren Pendelweg und eine gesamte Minimalbreite von 1.000 ermöglicht. Dadurch wird der Lenkvorgang entsprechend erleichtert.



## Grosse Auswahl an Reifen und verstärkten Felgen

Der **X4F** bietet eine Reihe von Rädern für jede Arbeitsanforderung:

- › Modelle F und N: 24" oder extra breite 28" Hinterreifen.
- › Modell XL: 24", extra breite 28" oder 30" Hinterreifen mit großem Durchmesser für die Arbeit in breiten Obstanlagen und beim Feldeinsatz.

Der **X4F** kann mit verstärkten Felgen mit 8-fach variabler Spurweite ausgestattet werden, die für hohe Leistungen ausgelegt sind. Diese Ausrüstung ermöglicht es Ihnen, mit größeren Lasten zu arbeiten und sorgt für mehr Stabilität auf dem Feld sowie auf der Straße. So werden Produktivität, Komfort und Sicherheit gesteigert.



### ELEKTROHYDRAULISCHE SPERREN, FÜR EINE HERAUSRAGENDE TRAKTION

Dank der elektrohydraulischen Zuschaltung des Allradantriebs und der kombinierten Vorder- und Hinterachs-Differentialsperre Hydra-Lock ist die Traktion auch auf unwegsamem Gelände stets optimal. Zusätzlich ermöglicht es die Funktion Auto, den Allradantrieb und die Differentialsperre bei Manövern am Vorgewende sowie beim Transport automatisch ein- und auszuschalten. So wird der Arbeitskomfort maßgeblich erhöht.

# DIE HYDRAULIKANLAGE IST MEISTER DER **VIELSEITIGKEIT**

## **Die Hydraulikanlage kann für die Bedürfnisse jedes Landwirts konfiguriert werden.**

Landwirtschaftsbetriebe müssen in verschiedenen Anbaukulturen unterschiedliche Arbeitsvorgänge durchführen. Die hochgradig anpassbare Hydraulikanlage des **X4F** wurde entwickelt, um sicherzustellen, dass jeder Landwirt die Konfiguration erhält, die am besten zu seinen spezifischen Bedürfnissen passt. Dank der modularen Bauweise kann mit dem **X4F** eine Vielzahl von Aufgaben erledigt werden, wie z. B. Arbeiten in Obstanlagen, die Lagerung von Materialien in der Scheune oder die Pflege von Grünflächen.

## **Die Hydraulikanlage des X4F sorgt für Leistung.**

Nicht nur zahlreiche Konfigurationsmöglichkeiten, sondern auch hohe Leistung: Dank der neuen Hydraulikanlage mit Dreifachpumpe entwickelt der **X4F** eine Förderleistung von 54 l/min bei einer Drehzahl von lediglich 1.500 U/min, 25 % weniger als die übliche Drehzahl von 2.000 U/min. Dieser Vorteil führt zu erheblichen Einsparungen in Form von geringerem Verbrauch und reduzierten Wartungskosten.

## **Der elektronische Heckkraftheber ist leistungsstark, praktisch und produktiv.**

Der elektronische Heckkraftheber des **X4F** bietet eine Hubkraft von bis zu 2.700 kg. Das Modell XL erreicht eine Hubleistung von 3.400 kg: die höchste in dieser Kategorie. Mit der Funktion „Auto“ wird die Zapfwelle automatisch zu- und abgeschaltet, wenn der Kraftheber am Vorgewende betätigt wird. Ein Plus an Komfort, das weniger Stress für den Bediener und mehr Produktivität bedeutet.





# EINE MASSGESCHNEIDERTE HYDRAULIKANLAGE



## EIN ERSTKLASSIGER HECKKRAFTHEBER

Der mechanische oder elektronische Heckkraftheber der Kategorie 2 mit Dreipunktgestänge kann 2.700 kg heben. Beim Modell XL ermöglichen zwei Zusatzhubzylinder eine Hubkraft von bis zu 3400 kg, die beste Leistung seiner Klasse.

Die hochgradig konfigurierbare Hydraulikanlage des **X4F** wurde entwickelt, um sicherzustellen, dass jeder landwirtschaftliche Betrieb die Konfiguration erhält, die am besten zu seinen Bedürfnissen passt.

Der **X4F** bietet serienmäßig eine Doppelpumpe mit einer Fördermenge von 58 + 30 l/min; die erste Pumpe versorgt den Heckkraftheber und die Steuergeräte, die zweite die Lenkung. Außerdem ist eine Dreifachpumpe mit einer Fördermenge von 58 + 30 + 36 l/min erhältlich: zwei Pumpen versorgen den Heckkraftheber, die hinteren Steuergeräte und die Zwischenachssteuergeräte mit einer maximalen Durchflussmenge von 88 l/min, von denen 54 l/min bereits bei einer Motordrehzahl von nur 1.500 zur Verfügung stehen. Die dritte Pumpe bietet eine hohe Förderleistung zur Versorgung des Lenksystems.

Dank der Struktur der Hydraulikanlage können bis zu 7 Steuergeräte montiert werden:

- › 4 mechanische oder elektrohydraulische Steuergeräte hinten.
- › 3 elektrohydraulische Steuergeräte mittig.

Der **X4F** kann mit einem 4- oder 6-Wege-Durchflusswähler zur Steuerung von mehreren Hydraulikfunktionen über ein einziges Steuergerät oder mit einem Mengenteiler, der den Öldurchfluss zu den Steuergeräten regelt, ausgestattet werden. Zusätzlich kann der Traktor mit hydraulischen Unterlenkerstabilisatoren sowie mit einem hydraulischen Oberlenker und einer hydraulisch verstellbaren rechten Hubstrebe ausgerüstet werden. Diese Vorrichtungen, die einfach über zwei Drucktasten bedient werden, erleichtern den Anbau und die Einstellung der Geräte während der Arbeit.



## EIN ERGONOMISCHER JOYSTICK ZUR BETÄTIGUNG DER ANBAUGERÄTE

Die Front- und Zwischenachsenanbaugeräte des **X4F** werden über einen intuitiv bedienbaren Joystick gesteuert, was die Arbeit ungemein erleichtert und den Komfort erhöht. Mit dem Getriebe P3-Drive werden die Anbaugeräte und das Getriebe über einen Multifunktions-Joystick gesteuert.

## HIGHLIGHTS

- › Hydraulikanlage mit offenem Kreislauf: Doppelpumpe mit einer Fördermenge von 58 + 30 l/min; Dreifachpumpe mit einer Fördermenge von 58 + 30 + 36 l/min. Dank einer gesamten Fördermenge von 88 l/min für Heckkraftheber und Steuergeräte ist der **X4F** noch leistungsstärker.



### BEDIENELEMENTE AN DEN KOTFLÜGELN, FÜR MEHR ARBEITSKOMFORT

Die Bedienelemente für den elektronischen Kraftheber und die Zapfwelle sind auch auf den hinteren Kotflügeln angebracht, um die Anbaugeräte auch vom Boden aus einfach ankoppeln und steuern zu können.

### SCHNELLKUPPLER FÜR RASCHE ZUSCHALTUNGEN

Mit den hinteren und vorderen Schnellkupplern erfolgen die hydraulischen Anschlüsse einfach und rasch: Es war noch nie so einfach, Zeit zu sparen und mehr Komfort bei der Arbeit zu haben.

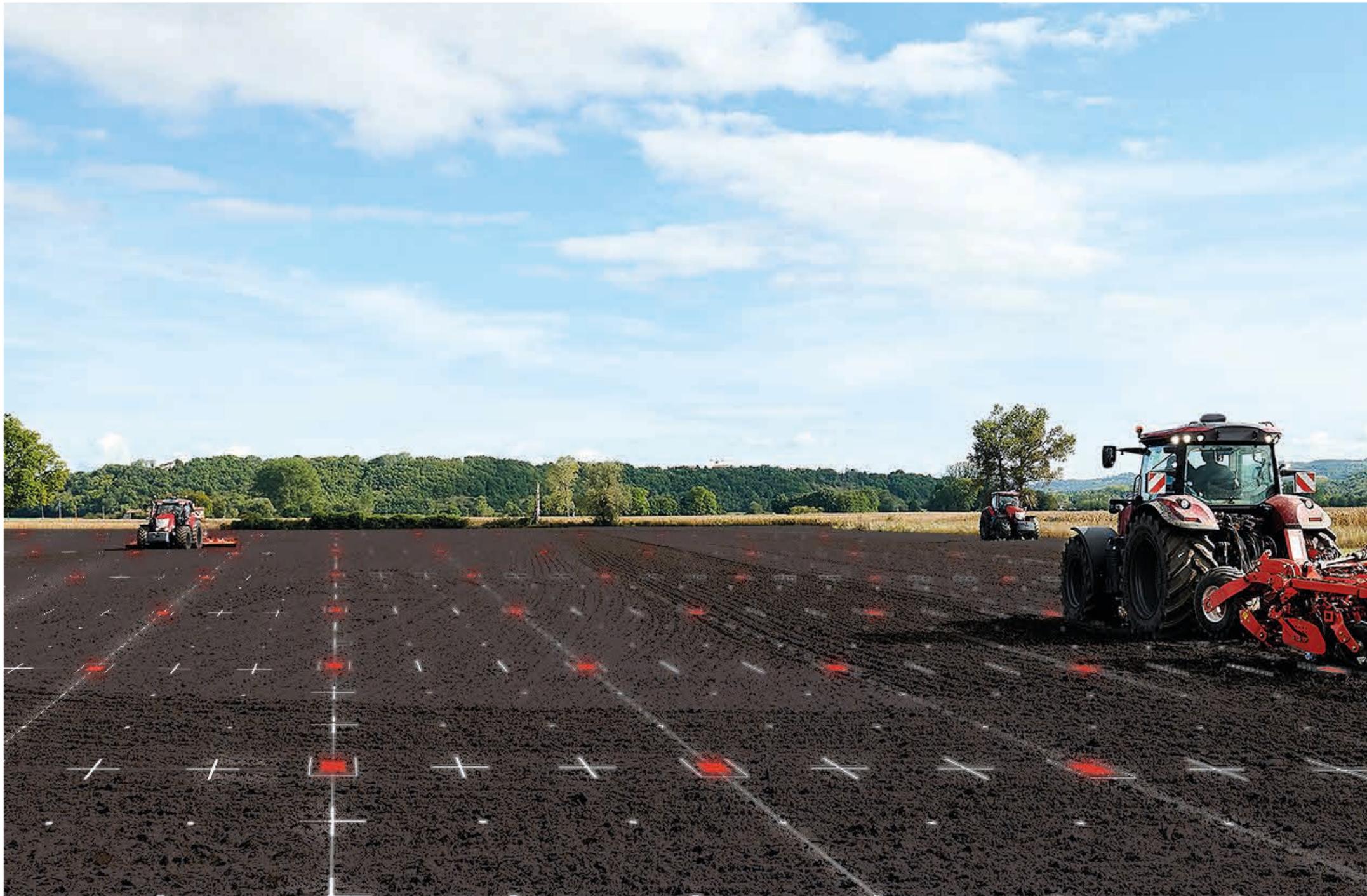
## Intuitiver Kraftheber für einfacheres und produktiveres Arbeiten

Der elektronische Kraftheber des **X4F** wird über intuitive Bedienelemente gesteuert, die ergonomisch auf dem rechten Armaturenbrett angeordnet sind. Darüber hinaus erhöhen Sensoren an den Unterlenkern des Dreipunktgestänges die Empfindlichkeit, was den Einsatz der Anbaugeräte erleichtert und die Leistung steigert.

## Frontkraftheber und Frontzapfwelle für erstklassige Vielseitigkeit

Der elektronische Frontkraftheber und die Frontzapfwelle, die vollständig in das Fahrgestell integriert sind und somit für mehr Kompaktheit und Robustheit sorgen, verleihen dem **X4F** eine unvergleichliche Vielseitigkeit. Der Frontkraftheber der Kategorien 1 oder 2 verfügt über Schnellfanghaken und hebt 1.700 kg. Die Drehzahl der Frontzapfwelle mit elektrohydraulischer Zuschaltung beträgt 1.000 U/min.







# McCORMICK DIGITAL SOLUTIONS: DIE ZUKUNFT AUF DEM FELDE

Die technologische Innovation verbessert die Arbeitsbedingungen, steigert die Produktivität und schont die Umwelt. Im Sinne dieser Philosophie hat die Argo Tractors Gruppe Ihre Traktoren für die fortschrittlichsten digitalen und telematischen Technologien vorgerüstet, um Ihnen zu helfen, Ihre Flotte und Ihren landwirtschaftlichen Betrieb effizienter und aus der Ferne zu verwalten. McCormick Digital Solutions bieten eine Reihe von hoch entwickelten Funktionen:

**Telemetrie und Ferndiagnose:** Dank des Systems Fleet & Remote Diagnostics Management erfolgt die Kontrolle der Flotte und die Analyse der Fahrzeugdaten über die Telemetrie und ermöglicht die Ferndiagnose die Überwachung und Verwaltung der Traktorparameter aus der Ferne.

**Precision Farming:** Das satellitengestützte Lenksystem Precision Steering Management verbessert die Effizienz und Genauigkeit der Arbeit; das ISObus-System ermöglicht auch im Automatikbetrieb eine einwandfreie Steuerung der Anbaugeräte.

**Farm Management:** McCormick Farm verwaltet die Ausbringungskarten und erleichtert die Führung des landwirtschaftlichen Betriebs.

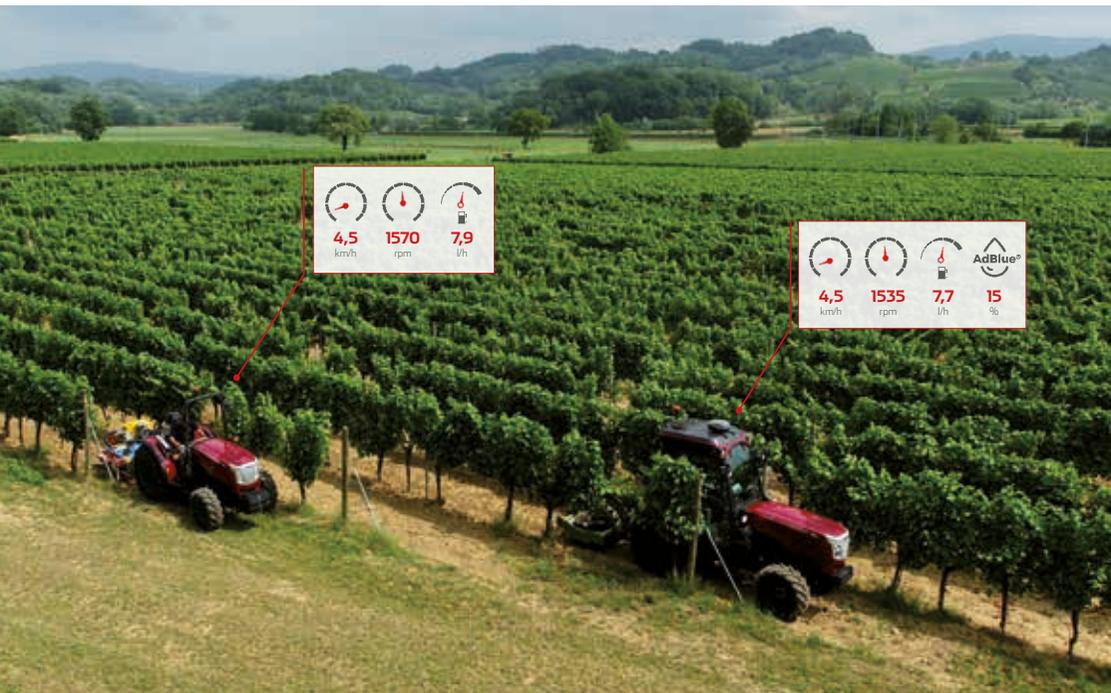
**Digitale Dienste:** Die App My McCormick bietet einfachen Zugriff auf die McCormick-Welt

**Cloud Data:** Die Cloud-Plattform Agrirouter ermöglicht die integrierte Kommunikation zwischen allen Diensten

Mit den Digital Solutions von McCormick erhalten Sie mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Rentabilität bei einem gleichzeitigen Höchstmaß an Benutzerfreundlichkeit, Sicherheit und Komfort.



# FLEET & REMOTE DIAGNOSTIC MANAGEMENT: GEWINN GARANTIERT



McCormick, ein weltweit bekanntes Symbol für Technologie und Effizienz, hat seine Traktorenflotte für Fern-Management und -Diagnose vorgerüstet. Das McCormick Fleet & Remote Diagnostics Management System unterstützt die Landwirte dabei, bewusste Entscheidungen zu treffen, die auf zuverlässigen Daten beruhen. Dadurch werden Betriebskosten reduziert und gleichzeitig Leistung und Rentabilität erhöht. Mit diesem System, das über einen Computer oder ein Mobilgerät zugänglich ist, können Landwirte die Aktivität jedes Fahrzeugs verfolgen und die Daten ihrer gesamten Traktorenflotte analysieren. Diese fortschrittliche Lösung basiert auf 4 Schlüsselpunkten:

1. **Echtzeitüberwachung der Flotte**
2. **Datenanalyse**
3. **Planmäßige Wartung und Ferndiagnose**
4. **Aktivitätshistorie**

Seit jeher bietet McCormick innovative Lösungen, um die Bedürfnisse der modernen Landwirtschaft zu erfüllen. Das McCormick Fleet & Remote Diagnostics Management unterstützt Sie dabei, die besten Entscheidungen zu treffen, um Ihre Flotte effizienter zu verwalten und Traktoren in perfektem Zustand zu halten. Dadurch werden alle Einsätze optimiert und erhöht sich die Gewinnspanne Ihres Betriebs.

**1. Echtzeitüberwachung der Flotte:** Das System zeigt jederzeit die exakte Position jedes Traktors und informiert den Bediener durch die Geofence-Funktion, wenn dieser eine festgelegte Grenze betritt oder verlässt. Zudem misst das System die Effizienz jedes Fahrzeugs anhand von Parametern wie Geschwindigkeit, Motorstunden, Motorumdrehungen, Kraftstoff und AdBlue-Stand, durchschnittlichem Verbrauch und Arbeitsfortschritt.

**2. Datenanalyse:** Die Daten, die aus dem Traktor kommen, ermöglichen die Quantifizierung der Produktivität jeder Maschine und der Gewinnspanne des Betriebs. Diese Informationen sind für die Kontrolle und Reduzierung der Kosten, das Erstellen von Prognosen und Arbeitsplänen und das Treffen von informierten Entscheidungen unerlässlich.

**3. Planmäßige Wartung und Ferndiagnose:** Das Management der Flotte erfolgt unkompliziert und schnell. Bei Maschinenausfällen greift der Kundendienst in Echtzeit per Fernzugriff ein, um geeignete Lösungen anzuwenden und Ausfallzeiten zu reduzieren. Dadurch wird die Leistung der Fahrzeuge verbessert und die Lebensdauer des Maschinenparks verlängert.

**4. Aktivitätshistorie:** Diese Funktion grenzt die Arbeitsflächen ein und speichert die Arbeitsdaten für spätere Bearbeitungen. Dadurch wird die Organisation der Arbeit verbessert und werden Leistungsfähigkeit, Effizienz und Produktivität optimiert.



# McCORMICK FARM, MEHR EFFIZIENZ IM LANDWIRTSCHAFTSBETRIEB

McCormick verbessert die Effizienz Ihrer Arbeit auf dem Feld. Und nicht nur das – **McCormick Farm** verbindet Ihren Traktor mit einem intelligenten und intuitiven System für das Management Ihres landwirtschaftlichen Betriebs. Die Vorteile davon liegen auf der Hand: Die Arbeit wird erleichtert, die Effizienz wird gesteigert und Zeit wird gespart.

## 360-Grad-Management Ihres Unternehmens

**McCormick Farm** unterstützt über 400 verschiedene Anbaukulturen und ermöglicht das Management aller Arbeiten im landwirtschaftlichen Betrieb: Management des Anbaukulturen; Verfolgung und Planung der Tätigkeiten auf dem Feld; Beratung zum Schutz und zur Bewässerung der Kulturen; Erstellen und Austausch von Ausbringungskarten, mit Kostenkontrolle und Überwachung der Nachhaltigkeit; Export von Dokumenten.

## Verbunden mit Ihrem McCormick

Wenn der Traktor mit der App **McCormick Farm** verbunden ist, können die Leistung des Traktors und die Berichte über die Aktivitäten auf dem Feld angezeigt werden. Zudem kann man Ausbringungskarten, A/B-Linien, Grenzen und Hindernisse einsehen.

## Immer bei der Hand

**McCormick Farm** steht immer zu Ihrer Seite, ob auf dem Feld oder im Betrieb, dank der App für Smartphone und Tablet. Und wenn Sie Ihren Betrieb vom Computer aus verwalten wollen, können Sie auf die Webversion für Mobilgeräte zugreifen.

## Einfach und intuitiv

**McCormick Farm** ist übersichtlich und bedienerfreundlich konzipiert. Alle Fragen über die Verwendung der App McCormick Farm werden in einem Beratungschat beantwortet.





# PRECISION STEERING MANAGEMENT: DER ERTRAG IM ZEICHEN DER PRÄZISION



Die Präzisionslandwirtschaft existiert, seit der Mensch begonnen hat, den Boden zu bewirtschaften. Dank der technologischen Entwicklung wird die Precision Farming heute mit innovativen Instrumenten umgesetzt, die die Effizienz und Produktivität steigern.

McCormick setzt das innovative System **PSM - Precision Steering Management** ein. Dabei handelt es sich um eine Reihe integrierter Vorrichtungen für das satellitengestützte Fahren, die von der Kabine aus über ein intuitives Touchscreen-Display, auf das die durchzuführenden Arbeiten importiert werden können, gesteuert werden. Die automatische, präzise Steuerung der Lenkung ermöglicht es, Feldarbeiten mit einer Abweichung von nur 2 cm von der festgelegten Strecke durchzuführen und dabei Überlappungen der Spuren auf ein Minimum zu reduzieren. Dank dieser unvergleichlichen Arbeitspräzision werden Betriebskosten und Zeit eingespart, Umweltbelastung verringert und Produktivität gesteigert.

# ISOBUS & ISOBUS GREEN, FÜR EIN EINFACHERES UND EFFIZIENTERES ARBEITEN

Im Jahre 2015 erhält Argo Tractors die AEF ISOBus-Zertifizierung. Das **ISObus**-System ist das Standardprotokoll, über das der Bordcomputer mit dem Traktor und den Anbaugeräten kommuniziert. Dank der automatischen Steuerung der **ISObus**-kompatiblen Anbaugeräte kann das Feld anhand von den über die App McCormick Farm erstellten Ausbringungskarten mit variablen Ausbringungsmengen bearbeitet werden. Alle **ISObus**-Anbaugeräte können über den 12-Zoll-

DSMTouchscreen-Monitor einfach und präzise gesteuert werden, was zu einer größeren Betriebseffizienz und damit zu einer höheren Produktivität führt. McCormick fördert das innovative Projekt **ISOBUS Green**, mit dem alle mechanischen Geräte, die bereits im landwirtschaftlichen Betrieb eingesetzt werden, ebenfalls in das **ISObus**-System einbezogen werden können. Eine Lösung, die die Leistungsfähigkeit jedes Anbaugeräts maximiert.

## Precision Steering Management & ISObus: Die Vorteile auf einen Blick

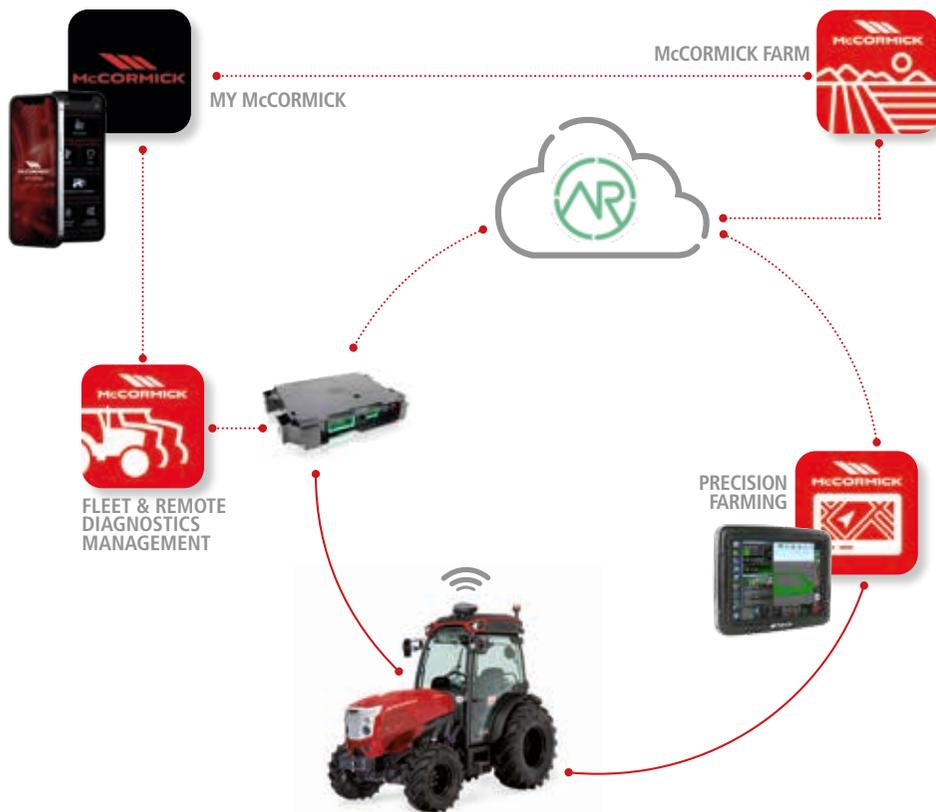
Das **Precision Steering Management** und das **ISObus**-System sind innovative Technologien, die McCormick ins Feld bringt, um den Arbeitskomfort, die Sicherheit und vor allem die Rentabilität jeder Bearbeitung zu steigern:

- › Alle Arbeitsabläufe des Anbaugeräts werden auch im Automatikbetrieb präzise gesteuert.
- › Die schwierigen Manöver werden erleichtert, um die Ermüdung des Bedieners zu verringern.
- › Bei gleichzeitigem Fahren und Verwenden der Anbaugeräte kann sich der Fahrer dank des satellitengestützten Lenksystems PSM vollständig auf die Arbeit konzentrieren.
- › Das satellitengestützte Lenksystem berechnet mit größter Genauigkeit die besten Wege. Dank der RTK-Technologie werden Feldarbeiten mit einer Abweichung von nur 2 cm von der festgelegten Strecke durchgeführt.
- › Da die auf dem Feld zurückgelegten Strecken kürzer ausfallen, leiden der Traktor sowie

die Anbaugeräte weniger unter Verschleißerscheinungen und wird Kraftstoff gespart.

- › Dank der über die App McCormick Farm programmierbaren Ausbringungskarten werden Produktverschwendungen erheblich verringert, denn das Feld wird mit variablen Ausbringungsmengen bearbeitet. Dadurch werden Überlappungen und Fehlstellen auf ein Minimum reduziert. Neben einem geringeren Wasserverbrauch werden im Durchschnitt 10% weniger Saatgut, 16% weniger Düngemittel und bis zu 60% weniger Unkrautvertilgungsmittel eingesetzt.
- › Es gibt weniger Rückstände von Chemikalien, was sich positiv auf die Umwelt auswirkt.
- › Das Erstellen der Berichte und die Einstellungen sind einfach und können bequem selbstständig erledigt werden, ohne dass der Eingriff eines Fachtechnikers erforderlich ist.
- › Die Technologie PSM integriert sich perfekt mit dem System ADS, um die vorgegebenen Fahrtrajektorien genau auszuführen, ohne zusätzliche Einrichtungen zu benötigen.

# ARGO TRACTORS FLEET ROUTER MANAGEMENT VEREINFACHT IHRE ARBEIT



Die neuen digitalen Technologien haben in kurzer Zeit Datenquellen und -ziele vervielfältigt. Heutzutage ist es sowohl für kleine als auch für große landwirtschaftliche Betriebe wichtig, verschiedene Systeme untereinander kommunizieren zu lassen. Aus diesem Grund ist Argo Tractors seit dem 30.03.2023 ein zertifizierter Partner von **Agrirouter** mit dem Account *Argo Tractors Fleet Router Management*. **Agrirouter** ist eine allgemeine Cloud-Plattform für den Datenaustausch, die die Übertragung von Informationen zwischen Maschinen, Anbaugeräten und Softwares von verschiedenen Herstellern erlaubt. **Agrirouter** verbindet verschiedene Quellen und Plattformen miteinander, was die Betriebsvorgänge vereinfacht und gleichzeitig den Datenschutz garantiert. Der Profi kann somit mit einem einzigen System alles unter Kontrolle behalten. Die Verbindung des Traktors mit den Anbaugeräten, die auch von verschiedenen Herstellern stammen können, und mit der Plattform McCormick Farm, ermöglicht einfaches und effizientes integriertes Management des Fahrzeugs und des Betriebs.

# APP MY McCORMICK, DIE GANZE McCORMICK WELT IN EINER HAND



Unsere intuitive App **My McCormick** gewährleistet Ihnen eine immersive 360-Grad-Erfahrung in unseren Digital Solutions. Die App **My McCormick** bietet einfachen Zugriff auf alle digitalen Services von McCormick und ermöglicht es Ihnen, mit unserem Unternehmen mittels Nachrichten, Vertiefungen, Angebote und personalisierter Informationen Kontakt halten. Mit **My McCormick** können Sie:

- > Ihre McCormick Flotte registrieren und Zugriff auf die planmäßige Wartung haben.
- > Zugriff auf das McCormick Fleet & Remote Diagnostics Management haben.
- > Zugriff auf die Plattform McCormick Farm haben.
- > Auf dem Laufenden über Nachrichten und Ereignisse aus der Welt von McCormick bleiben.
- > Informationen über Verkaufsaktionen und Angebote zu Traktoren, Original-Ersatzteilen und Dienstleistungen bekommen.
- > Auf dem Laufenden über Neuigkeiten, Aktionen und Ereignisse Ihres nächstgelegenen Händlers bleiben.

McCormick steht Ihnen immer zur Seite. Mit der App **My McCormick** haben Sie die ganze Welt von McCormick in Ihrer Hand. Dadurch sind Sie immer bestens informiert und können somit Ihre Arbeit optimieren und noch effizienter und produktiver machen.

# DER X4F SETZT DIE PRODUKTIVITÄT IN GANG



## **Einhaltung von Stage V und optimale Sicht im Betrieb.**

Die Abgasnormen von Stage V / Tier 4 Final werden dank DPF + DOC + SCR und AdBlue-Technologie vollständig erfüllt. Beim X4F wurde das Abgasreinigungssystem unter der Motorhaube untergebracht, ohne Änderungen an der Karosserie des Fahrzeugs vorzunehmen. Eine innovative Lösung, die eine ungehinderte Sicht bei der Arbeit gewährleistet und die Kompaktheit des Traktors beibehält.

## **Die neue Filtereinsatzstrategie spart Zeit und Kosten und verbessert die Leistung.**

Eine innovative Filtereinsatzstrategie verdoppelt das Zeitintervall zwischen den Wartungsarbeiten von 500 auf 1.000 Stunden. Dies führt zu einer deutlichen Verringerung der Stillstandszeiten und niedrigeren Wartungskosten, was wiederum die Leistung erhöht.

## **Mit dem Motordrehzahl Speicher verwalten Sie die Motordrehzahl schnell und präzise.**

Mit dem Motordrehzahl Speicher kann auf Knopfdruck die für die jeweilige Aufgabe am besten geeignete Motordrehzahl gespeichert und später schnell und präzise abgerufen werden. Diese Lösung macht Ihre Arbeit effizienter und schneller und steigert Komfort und Produktivität.

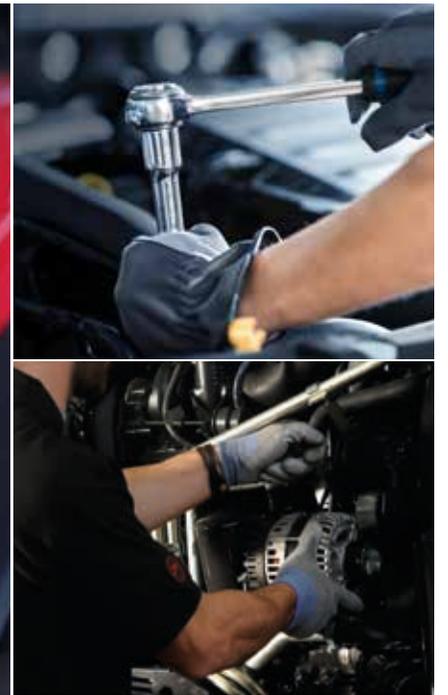
## Motor Deutz-AG TCD Stage V, das kraftvolle und saubere Herz des X4F

Mehr Leistung, geringerer Kraftstoffverbrauch, unvergleichliche Vielseitigkeit. Das sind die Vorteile, die die neuen Deutz-AG TCD 4-Zylinder-Motoren mit 8-Ventil-Zylinderblock und 2,9-Liter-Hubraum bieten. Diese neuen Antriebsaggregate, die 75 bis 112 PS leisten, verfügen über Turboaufladung, Ladeluftkühlung und elektronisches Common-Rail-Einspritzsystem und erreichen die maximale Leistung bei einer Drehzahl zwischen 1.500 und 2.000 U/min. Der Kraftstofftank fasst je nach Modell 65 oder 85 Liter. Die passive Regeneration der Emissionen und der Motordrehzahl Speicher, der für das eingesetzte Anbaugerät die optimale Motordrehzahl speichert und abrufen, garantieren immer den geringsten Verbrauch.

## Umweltfreundliche Motoren Stage V

Dank der innovativen Technologien DPF + DOC + SCR ist der **X4F** umweltfreundlich und erfüllt die Abgasnormen Stage V / Tier 4 Final. Dieses Abgasreinigungssystem besteht aus einem Partikelfilter DPF mit passiver Regeneration, einem Oxidationskatalysator (DOC), einer selektiven katalytischen Reduktion (SCR) und einem leicht zu befüllenden 7,5 Liter AdBlue-Tank für Modelle über 75 PS. Das Abgasreinigungssystem wurde unter der Motorhaube verbaut, ohne Änderungen an der Karosserie des Fahrzeugs vorzunehmen. Dadurch werden die Sicht des Fahrers und die Kompaktheit des Traktors nicht beeinträchtigt.





# EINFACHE UND SCHNELLE WARTUNG, UM SOFORT EINSATZBEREIT ZU SEIN

Der **X4F** erweist sich als vielseitig und zuverlässig, mit Lösungen, die die Wartung erleichtern und beschleunigen:

- 1.** Sehr weit auseinanderliegende Wartungsfälligkeiten: auf 1.000 Betriebsstunden verlängert.
- 2.** Die vollständig zu öffnende Motorhaube und die abnehmbaren Seitenverkleidungen ermöglichen einen uneingeschränkten Zugang zum Motor, wodurch Inspektion und Wartung beschleunigt werden.
- 3.** Das Motoröl kann nachgefüllt werden, ohne die Motorhaube zu öffnen, da sich der Deckel mit dem Ölmesstab im unteren Teil des Motors befindet.
- 4.** Der Motoransaugfilter ist so angebracht, dass er leicht gereinigt und ausgetauscht werden kann.

- 5.** Die Kühler, die vor dem Motor angebracht sind, und das seitlich abnehmbare Staubgitter ermöglichen eine einfache, schnelle und vollständige Reinigung.
- 6.** Der Pluspol der Batterie, der sich an der Vorderseite befindet, ist gut erreichbar, so dass ein eventuell erforderliches Anlassen des Motors über Kabel erleichtert wird.
- 7.** Das Nachfüllen des AdBlue erfolgt schnell und einfach, dank der neuen Klappe auf der neuen Motorhaube und des speziellen Verschlussstopfens, der für das Nachfüllen nicht abgeschraubt werden muss.
- 8.** Die Luftfilter, die am Kabinendach angebracht und gut zugänglich sind, sind mit schnell lösbaren Gittern geschützt, um eine schnelle Wartung zu ermöglichen.
- 9.** Der Getriebeölstand kann einfach über den Deckel mit Ölmesstab an der Brücke des Traktors kontrolliert werden.



# McCORMICK ORIGINAL-ERSATZTEILE, DIE BESTEN KOMPONENTEN AUS DER PRODUKTION

Ihr McCormick arbeitet hart, bleibt aber trotzdem immer so gut wie neu: Mit den Original-Ersatzteilen von McCormick scheint die Zeit still zu stehen. Die Original-Ersatzteile, die ein fester Bestandteil der planmäßigen Wartung und der Garantieverlängerung sind, werden von denjenigen hergestellt, die den Traktor kennen, eben weil sie ihn fertigen. Dabei werden die höchsten Qualitätsstandards eingehalten, um stets bessere Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Einige Pluspunkte:

- › Der Versand der Ersatzteile erfolgt immer innerhalb von 24 Stunden nach Auftragserhalt.

- › Jedes Teil hat eine 12-monatige Garantie und ist mit einem fälschungssicheren Hologramm, als Nachweis für Authentizität und Konstruktionsqualität, gekennzeichnet.

- › Die McCormick Ersatzteile sind zuverlässig und kostengünstig, denn sie verbessern die Leistung, gewährleisten maximale Produktivität und wahren den Wert Ihres Traktors.

Bei der Herstellung der McCormick Original-Ersatzteile kommt unsere gesamte Erfahrung in Sachen Entwicklung und Fertigung zur Anwendung: Sich für McCormick zu entscheiden bedeutet, auf kompromisslose Qualität zu setzen.



# POWER TECHNOLOGY, SEIT 1847

Cyrus Hall McCormick wurde 1809 in Virginia, USA, geboren. McCormick war ein Vorreiter auf dem Gebiet der Ingenieurstechnik und verblüffte die Menschen mit seiner Fähigkeit, die landwirtschaftliche Arbeit zu mechanisieren, wie mit der Erfindung des ersten Mähbinders weltweit im Jahr 1831.

Das Unternehmen McCormick wurde 1847 gegründet und stellte zu diesem Zeitpunkt Maschinen zum Schneiden von Weizen her. Im Jahr 1866 wurde die Farbe Rot eingeführt, durch die sich McCormick seither auszeichnet. Im Jahr 1871 war es das Unternehmen mit der größten Maschinenproduktion weltweit: 250 Mähmaschinen pro Tag. Der erste Traktor, der Mogul 8-16, wird im Jahr 1906 vorgestellt. In diesen Jahren werden Werke in Kanada, Großbritannien, Deutschland, Frankreich und Schweden eröffnet.

In den folgenden Jahren wird das Unternehmen von verschiedenen Gesellschaften gekauft und wieder verkauft. Im Jahr 2000 wird das Unternehmen Teil von Argo Tractors, die es unter dem Namen McCormick Tractors International Limited wieder auf den Markt bringt.

Heute steht McCormick weltweit für kompromisslose Technologie und innovatives Design. Dank großer Investitionen in die Forschung und Entwicklung steht die neue Generation der McCormick Traktoren in puncto Innovation und Leistung an der Spitze. Leistung, Zuverlässigkeit und Vielseitigkeit sind das, was Landwirte benötigen und was McCormick ihnen stets gerne bietet, um ihnen ein unvergleichliches Maß an Produktivität zu garantieren.

# KABINE

	X4.080 F-N-V-XL	X4.090 F-N-V-XL	X4.100 F-N-V-XL	X4.110 F-N-V-XL	X4.120 F-N-V-XL
<b>MOTOR</b>					
Hersteller	Deutz AG				
Modell	TCD 2,9 L4 HT			TCD 2,9 L4 HP	
Nennleistung (ISO)	PS/kW	75 / 55	79 / 58	86 / 63	95 / 70
Maximale Leistung (ISO)	PS/kW	75 / 55	90 / 66	95 / 70	102 / 75
Neundrehzahl	U/min			2200	
Drehzahl bei maximaler Leistung	U/min	1500	1700	1700	1800
Maximales Drehmoment	Nm	375	378	400	410
Drehzahl bei maximalem Drehmoment	U/min			1600	
Drehmomentanstieg	%	56	50	46,3	34,9
Hubraum	cm <sup>3</sup>			2900	
Anzahl Zylinder / Anzahl Ventile				4 TA / 8	
Emissionsstufe				Stage V / Tier 4 Final	
Abgasreinigungssystem	EGR + DOC + DPF			EGR + DOC + DPF + SCR	
Luftfilter				Power Core	
Ansaugsystem				Turbolader mit Ladeluftkühler	
Einspritzsystem				elektronisch gesteuertes Common-Rail-Einspritzsystem	
Wartungsintervalle				1000 Stunden	
Kühlung				flüssigkeitsgekühlt	
Lüfter				○ Visko-Lüfter	
Drehzahlspeicher				●	
<b>FÜLLMENGEN</b>					
Kraftstofftank	l			80 (F) / 60 (N-V) / 85 (XL)	
AdBlue- / DEF-Tank	l	-		7,5	
Kühlmittel	l			5	
<b>GETRIEBE</b>					
Typ				● Speed Four - ○ Power Four (Hi-Lo) / Xtrashift (HML) / P3-Drive (HML)	
Gangzahl V+R				● 12+12 - ○ 16+16 Kriechgang / 24+24 Hi-Lo / 32+32 Hi-Lo+Kriechgang / 36+12 HML / 48+16 HML+Kriechgang	
Mindestgeschwindigkeit	m/h			300 (F) / 280 (S-V) / 340 (XL)	
Motordrehzahl bei 40 km/h im ECO-Modus	U/min			●	
Getriebesteuerung				● manuell (Speed Four / Power Four / Xtrashift) ○ Multifunktions-Joystick (P3-Drive)	
Wendegeräte				● mechanisches Wendegeräte - ○ elektrohydraulisches Wendegeräte mit einstellbarer Reaktivität	
<b>VORDER- UND HINTERACHSEN</b>					
Bauart der Vorderachse				● starr - ○ gefedert (F-N-XL)	
Antriebsart				Allradantrieb mit elektrohydraulischer Zuschaltung	
Differentialsperre vorne				● Selbstperrdifferential (F-N-XL bei starrer Vorderachse) /Hydralock (V) ○ Hydralock (starr / gefedert)	
<b>HECKZAPFWELLE</b>					
Bauart				● Trockenkupplung m/Servounterstützung - ○ elektrohydraulische Mehrscheibenkupplung im Ölbad (bei hydraulischem Wendegeräte)	
Drehzahlen	U/min			● 540-540E - ○ 540-1000 / 540-540E-1000-1000E / Wegzapfwelle 1944 (540) / 1628 (540E) / 1917 (1000) / 1621 (1000E)	
Motordrehzahl bei Zapfwelldrehzahl					
Drehrichtung - Zapfwellenstummel				im Uhrzeigersinn (von Rückseite des Traktors aus gesehen) - Zapfwellenstummel 1 3/8" mit 6 Nuten	
Automatisches Zapfwellenmanagement				○ bei elektronischer Hubwerksregelung (EHR)	
<b>BREMSSYSTEME</b>					
Vorderachsbremsen				- (V) ○ Ölbadscheibenbremsen (F-N-XL bei Hydralock-Vorderachse)	
Hinterachsbremsen				Mehrscheibenbremsen im Ölbad	
Handbremse				mechanisch	
Anhängerbremse				○ hydraulische Bremse gemäß MR- und EWG-Richtlinien / hydraulische Bremse gemäß CUNA-Normen	
<b>HYDRAULIKANLAGE</b>					
Bauart - Hydraulikpumpe				● mit offenem Kreislauf - Doppelpumpe - ○ mit offenem Kreislauf - Dreifachpumpe	
Fördermenge Kraftheber und Steuergeräte + Lenkung	l/min			● 58+28 36+58+28 (94 für Kraftheber und Steuergeräte)	
Steuergeräte hinten				● 2 mechanisch - ○ 3 mechanisch / 3 mechanisch + 1 elektrohydraulisch / 4 elektrohydraulisch	
Steuergeräte mittig				○ 1 elektrohydraulisch / 3 elektrohydraulisch	
Schnellkupplungen vorne				○ 2 + 1 mit drucklosem Rücklauf / 4 + 2 mit drucklosem Rücklauf / 6 + 1 oder 2 mit drucklosem Rücklauf / 8 + 2 mit drucklosem Rücklauf	
Druckloser Rücklauf				●	
Mengenteiler mit Durchflusswähler				○ 3 Sektionen	
Entnehmbare Ölmenge				● 25 ○ 30 (bei hydraulischem Wendegeräte)	

<b>HECKKRAFTHEBER</b>		
Hubwerksregelung		● mechanisch mit Lage-, Zugkraft- und Mischregelung - ○ elektronisch mit Lage-, Zugkraft- und Mischregelung
Kategorie - Kupplungsform		● Kat. 2 - Anschweißkugeln - ○ Kat. 2 - Schnellfanghaken mit mechanischem oder hydraulischem Oberlenker
ELS Ergonomic Lift System		○ bei mechanischem Heckkraftheber
Maximale Hubkraft an den Haken	kg	● 2700 - ○ 3400 (XL mit Zusatzhubzylindern)
<b>FRONTKRAFTHEBER</b>		
Hubwerksregelung		○ elektrohydraulisch
Kategorie - Kupplungsform		Kat. 1/2/2N - Schnellfanghaken
Maximale Hubkraft an den Haken	kg	1700 (F-N-XL) / 1400 (V)
<b>FRONTZAPFWELLE</b>		
Bauart		- (V) ○ elektrohydraulische Mehrscheibenkupplung mit modulierter Zuschaltung (F-N-XL)
Drehzahl	U/min	1000
Motordrehzahl bei Zapfwellendrehzahl	U/min	1800
Drehrichtung - Bauart der Keilwelle		entgegen dem Uhrzeigersinn (von der Frontseite des Traktors aus gesehen) - Zapfwellenstummel 1 3/8" mit 6 Nuten
<b>KABINE UND FAHRERPLATZ</b>		
Bauart der Kabine		○ 4-Pfosten-Kabine in Schalenbauweise mit Flachboden und aufstellbaren Front- und Heckscheiben
Kabinenfederung		● mit Hydro-Silentblöcken - ○ mechanische Federung mit Stoßdämpfern (F-XL)
Geräuschpegel in der Kabine	dB(A)	75
Filter - Kategorie		● Staubfilter - Kat. 2 - ○ Aktivkohlefilter - Kat. 4
Klimaanlage		● manuelle Klimaanlage - ○ Klimaautomatik - Filterkategorie 4
Radio		● Radio-Vorbereitung - ○ DAB Radio und Lautsprecher
Halogen-Scheinwerfer		● Fahr- und Arbeitsscheinwerfer
LED-Scheinwerfer		○ Fahr- und Arbeitsscheinwerfer
Blinkleuchte		○ Halogen / LED
<b>BORDTECHNOLOGIE</b>		
ISObus-Anschluss vorne/hinten		○ ISObus-Anschluss vorne und hinten
EazySteer		○ mit Advanced Driving System (ADS)
McCormick Fleet Management - Vorbereitung		●
Fleet & Remote Diagnostic Management und McCormick Farm Pro Pack auf den ausgewählten Märkten		● 1-Jahres-Abonnement - ○ 3-Jahres-Abonnement - ○ 5-Jahres-Abonnement
<b>ABMESSUNGEN UND GEWICHTE</b>		
Radstand	mm	2140 (F-N-XL) / 2190 (V)
Abstand Hinterachsmittle bis Oberkante Kabine	mm	1875 (Cat.2) / 1930 (Cat.4)
Abstand Hinterachsmittle bis Oberkante Motorhaube	mm	825 (885 Oberkante Motorhaube)
Gesamtbreite min. - max.	mm	1330-1770 (F) / 1330-1770 (N) / 1000-1680 (V) / 1500-1950 (XL)
Minimale Reifengröße hinten - Radius Index - RI	mm	380/70R24 - 575 (F-N) / 360/70R20 - 500 (V) / 420/70R24 - 600 (XL)
Maximale Reifengröße hinten - Radius Index - RI	mm	420/70R28 - 650 (F-N) / 360/70R28 - 600 (V) / 420/70R30-480/70R28 - 675 (XL)
Leergewicht	kg	2900 - 3250 (XL)
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	5250
Front- und Zwischenachs-Geräteträger		● eingebaut - ○ Zwischenachs-Geräteträger
Frontgewichtsträger		eingebaut
Frontgewichte	kg	○ 6x28 / 8x28 / 4x42 / 8x42 (F-N) ○ 6x36 / 8x36 (XL) ○ 6x28 (V)
Heckgewichte	kg	○ 2x45 (1 x Rad) / 4x45 (2 x Rad)

Zeichenerklärung: ● Serie ○ Option

# PLATTFORM

		<b>X4.080</b> F-GE-GB-XL	<b>X4.090</b> F-GE-GB-XL	<b>X4.100</b> F-GE-GB-XL	<b>X4.110</b> F-GE-GB-XL	<b>X4.120</b> F-GE-GB-XL
<b>MOTOR</b>						
Hersteller		Deutz AG				
Modell		TCD 2,9 L4 HT			TCD 2,9 L4 HP	
Nennleistung (ISO)	PS/kW	75 / 56	79 / 58	86 / 63	95 / 70	105 / 77
Maximale Leistung (ISO)	PS/kW	75 / 56	90 / 66	95 / 70	102 / 75	112 / 82
Nenndrehzahl	U/min	2200				
Drehzahl bei maximaler Leistung	U/min	1500	1700	1700	1800	2000
Maximales Drehmoment	Nm	375	378	400	410	420
Drehzahl bei maximalem Drehmoment	U/min	1600				
Drehmomentanstieg	%	56	50	46,3	34,9	25,7
Hubraum	cm <sup>3</sup>	2900				
Anzahl Zylinder / Anzahl Ventile		4 TA / 8				
Emissionsstufe		Stage V / Tier IV				
Abgasreinigungssystem		DOC+DPF			DOC+DPF+SCR	
Luftfilter		Power Core				
Ansaugsystem		Turbolader mit Ladeluftkühler				
Einspritzsystem		elektronisch gesteuertes Common-Rail-Einspritzsystem				
Wartungsintervalle		1000 Stunden				
Kühlung		flüssigkeitsgekühlt				
Lüfter		○ Visko-Lüfter				
Drehzahlspeicher		●				
<b>FÜLLMENGEN</b>						
Kraftstofftank	l	65 (F-GE-GB) / 75 (XL)				
AdBlue- / DEF-Tank	l	-			7,5	
Kühlmittel		5				
<b>GETRIEBE</b>						
Typ		● Speed Four - ○ Power Four (Hi-Lo) / Xtrashift (HML)				
Gangzahl V+R		● 12+12 ○ 16+16 Kriechgang / 24+24 Hi-Lo / 32+32 Hi-Lo+Kriechgang / 36+12 HML / 48+16 HML+Kriechgang				
Mindestgeschwindigkeit	m/h	300 (F) / 280 (GE-GB) / 340 (XL)				
Motordrehzahl bei 40 km/h im ECO-Modus	U/min	●				
Getriebesteuerung		manuell				
Wendegetriebe		● mechanisches Wendegetriebe - ○ elektrohydraulisches Wendegetriebe mit einstellbarer Reaktivität				
<b>VORDER- UND HINTERACHSEN</b>						
Bauart der Vorderachse		● starr - ○ gefedert (F-XL)				
Antriebsart		Allradantrieb mit elektrohydraulischer Zuschaltung				
Differentialsperre vorne		● Selbstsperrdifferential (starr) ○ Hydralock (starr / gefedert)				
<b>HECKZAPFWELLE</b>						
Bauart		● Trockenkupplung m/Servounterstützung ○ elektrohydraulische Mehrscheibenkupplung im Ölbad (bei hydraulischem Wendegetriebe)				
Drehzahlen	U/min	● 540-540E - ○ 540-1000 / 540-540E-1000-1000E / Wegzapfwelle 1944 (540) / 1628 (540E) / 1917 (1000) / 1621 (1000E)				
Motordrehzahl bei Zapfwellendrehzahl						
Drehrichtung - Zapfwellenstummel		im Uhrzeigersinn (von Rückseite des Traktors aus gesehen) - Zapfwellenstummel 1 3/8" mit 6 Nuten				
Automatisches Zapfwellenmanagement		○ bei elektronischer Hubwerksregelung (EHR)				
<b>BREMSSYSTEME</b>						
Vorderachsbremsen		○ Ölbadbremsen (bei Hydralock-Vorderachse)				
Hinterachsbremsen		Mehrscheibenbremsen im Ölbad				
Handbremse		mechanisch				
Anhängerbremse		○ hydraulische Bremse gemäß MR- und EWG-Richtlinien / hydraulische Bremse gemäß CUNA-Normen				
<b>HYDRAULIKANLAGE</b>						
Bauart - Hydraulikpumpe		● mit offenem Kreislauf - Doppelpumpe - ○ mit offenem Kreislauf - Dreifachpumpe				
Fördermenge Kraftheber und Steuergeräte + Lenkung	l/min	● 58+28 ○ 36+58+28 (94 für Kraftheber und Steuergeräte)				
Steuergeräte hinten		● 2 - ○ 1+1 Hydraulikmotor / 2 + 1 Kick-out / 2 + 1 Hydraulikmotor / 2 + 1 Hydraulikmotor + 1 elektronische Hubwerksregelung				
Steuergeräte mittig		○ 1/3 elektronische Hubwerksregelung				
Schnellkupplungen vorne		○ 2 + 1 mit drucklosem Rücklauf / 4 + 1 mit drucklosem Rücklauf				
Druckloser Rücklauf		●				
Mengenteiler mit Durchflusswähler		○ 3 Sektionen				
Entnehmbare Ölmenge		● 25 ○ 30 (bei hydraulischem Wendegetriebe)				

<b>HECKKRAFTHEBER</b>			
Hubwerksregelung			● mechanisch mit Lage-, Zugkraft- und Mischregelung ○ elektronisch mit Lage-, Zugkraft- und Mischregelung
Kategorie - Kupplungsform			● Kat. 2 - Anschweißkugeln - ○ Kat. 2 - Schnellfanghaken mit mechanischem oder hydraulischem Oberlenker
ELS Ergonomic Lift System			○ bei mechanischem Heckkraftheber
Maximale Hubkraft an den Haken	kg		● 2700 - ○ 3400 (XL mit Zusatzhubzylindern)
<b>FRONTKRAFTHEBER</b>			
Hubwerksregelung			○ elektrohydraulisch (F-XL)
Kategorie - Kupplungsform			Kat. 1/2/2N - Schnellfanghaken
Maximale Hubkraft an den Haken	kg		1400
<b>FRONTZAPFWELLE</b>			
Bauart			○ elektrohydraulische Mehrscheibenkupplung mit modulierter Zuschaltung (F-XL)
Drehzahl	U/min		1000
Motordrehzahl bei Zapfwelldrehzahl	U/min		1800
Drehrichtung - Bauart der Keilwelle			entgegen dem Uhrzeigersinn (von der Frontseite des Traktors aus gesehen) - Zapfwellenstummel 1 3/8" mit 6 Nuten
<b>KABINE UND FAHRERPLATZ</b>			
Bauart der Kabine			○ 6-Pfosten-Niedrigkabine mit 228 mm hohem Getriebetunnel und aufstellbarer Heckscheibe mit Hydro-Silentblöcken
Kabinenfederung			● Staubfilter - Kat. 2 - ○ Aktivkohlefilter - Kat. 4
Filter - Kategorie			● manuelle Klimaanlage - ○ Klimaautomatik - Filterkategorie 4
Klimaanlage			○ Radio-Vorbereitung / DAB Radio und Lautsprecher
Radio			● ROPS mit 228 mm hohem Getriebetunnel mit Silentblöcken
Bauart der Fahrerplattform			● Fahr- und Arbeitsscheinwerfer
Plattformfederung			○ Fahr- und Arbeitsscheinwerfer
Halogen-Scheinwerfer			○ Halogen / LED
LED-Scheinwerfer			
Blinkleuchte			
<b>BORDTECHNOLOGIE</b>			
ISObus-Anschluss vorne/hinten			○ ISObus-Anschluss vorne und hinten
McCormick Fleet Management - Vorbereitung			●
Fleet & Remote Diagnostic Management und McCormick Farm Pro Pack auf den ausgewählten Märkten			● 1-Jahres-Abonnement - ○ 3-Jahres-Abonnement - ○ 5-Jahres-Abonnement
<b>ABMESSUNGEN UND GEWICHTE</b>			
Radstand	mm		2140
Abstand Hinterachsmittle bis Oberkante ROPS			1710
Abstand Hinterachsmittle bis Oberkante Kabine	mm		1500
Abstand Hinterachsmittle bis Oberkante Motorhaube	mm		825 (885 Oberkante Motorhaube)
Gesamtbreite min. - max.	mm		1355-1855 (F) / 1415-1705 (GE) / 1400-1665 (GB) / 1500-2040 (XL)
Minimale Reifengröße hinten - Radius Index - RI	mm		380/70R24 - 575 (F) / 360/70R24 - 525 (GE) / 360/70R20 - 500 (GB) / 420/70R24 - 600 (XL)
Maximale Reifengröße hinten - Radius Index - RI	mm		420/70R28 - 650 (F) / 360/70R24 - 550 (GE) / 360/70R20 - 500 (GB) / 420/70R30-480/70R28 - 675 (XL)
Leergewicht	kg		2800
Zulässiges Gesamtgewicht	kg		5250
Front- und Zwischenachs-Geräteträger			○ werkseitig montiert
Frontgewichtsträger			eingebaut
Frontgewichte	kg		○ 6x28 / 8x28 / 4x42 / 8x42 (F-GE-GB) ○ 6x36 / 8x36 (XL)
Heckgewichte	kg		○ 2x45 (1 x Rad) / 4x45 (2 x Rad)
Zeichenerklärung: ● Serie ○ Option			



**Power Technology.**

via G. Matteotti, 7 | 42042 Fabbro [RE] Italia | t. +39.0522.656.111 | f. +39.0522.656.476  
webmaster@argotracors.com | www.argotracors.com



Grafikdesign: **gruppo saldatori** | [www.grupposaldatori.com](http://www.grupposaldatori.com)  
Alle Daten und Abbildungen in dieser Broschüre dienen ausschließlich zu Informationszwecken und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

  
**6732666A1**